

# Jahresrechnung 2020

## Budget 2021

- **Informationsveranstaltung 01. Juni 2021**  
sofern es die Umstände erlauben, werden wir eine Informationsveranstaltung durchführen
- **Urnenabstimmung 20. Juni 2021**

# Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung .....	3
2.	Bericht des Verwaltungsrats .....	4
2.1	Bürgerversammlung.....	4
2.2	Verwaltung.....	4
2.3	Wasser.....	4
2.4	Elektra .....	6
2.5	Öffentlichkeit .....	7
2.6	Projekte .....	8
2.7	Unterhaltsarbeiten.....	8
3.	Jahresrechnung .....	8
3.1	Jahresrechnung in neuem Format .....	8
3.2	Erfolgsrechnung .....	9
3.3	Investitionsrechnung.....	12
3.4	Bilanz .....	13
4.	Budget .....	14
4.1	Erfolgsrechnung .....	14
4.2	Investitionsrechnung.....	17
5.	Anhang .....	18
5.1	Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung .....	18
5.2	Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung .....	18
5.3	Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung.....	19
5.4	Anlagespiegel .....	20
5.5	Eigenkapitalnachweis.....	20
5.6	Mittelfristplanung .....	20
5.7	Bericht der Geschäftsprüfungskommission .....	21
5.8	Organisation Dorfkorporation .....	22

# 1. Einleitung

Mit der Jahresrechnung 2020 / Budget 2021 erhalten Sie umfangreiche Informationen zu den vergangenen und zukünftigen Tätigkeiten der Dorfkorporation. Durch die Umstellung des Kontenplans auf das neue Rechnungsmodell des Kanton St. Gallen erhalten Sie mehr Transparenz im öffentlich-rechtlichen Sektor. Neben der aufwändigen administrativen Umstellung konnten wir auch drei weitere wichtige Projekte für unser Dorf zum Erfolg führen.

- Reorganisation Elektra
- Ersatz Hauptleitung Reservoir Dorf
- Neuer Spielplatz

An unsere Kunden senden wir jährlich um die 750 Rechnungen für Wasser und neu auch wieder für Strom. Wir unterhalten eine eigene Wasserversorgung und ein eigenes Elektranetz – beide in sehr gutem Zustand. Bei all unseren Bemühungen haben wir die Bedürfnisse der Dorfkorporation, das Dorfleben und ein gesundes Mass an Selbständigkeit im Auge behalten und sind stolz diese Aufgaben im Interesse unserer Bürger erfüllt zu haben.

Leider hat die Corona-Pandemie die aktive Unterstützung des Dorflebens durch Förderung von kulturellen Aktivitäten verhindert. Um jedoch trotzdem etwas an die Bürger zurückzugeben, haben wir die Gutscheinkarte ins Leben gerufen und hoffen, dass Sie diese Chance genutzt haben oder nutzen werden, um wieder etwas mehr als nur die eignen vier Wände zu sehen – sofern das die Situation natürlich wieder erlaubt.

Wir freuen uns auf ein spannendes Jahr und wünschen allen Dorfbewohnern beste Gesundheit und bald auch wieder etwas mehr Leben in unserem schönen Dorf.

Wir danken für Ihr Vertrauen

Der Verwaltungsrat der Dorfkorporation Wolfertswil

## 2. Bericht des Verwaltungsrats

### 2.1 Bürgerversammlung

Durch die Vorgaben vom Bund im Zusammenhand mit der Coronapandemie fand 2020 keine Bürgerversammlung statt. Die Genehmigung der Jahresrechnung und die Wahlen des Verwaltungsrats sowie der GPK fanden an der Urne am 14. Juni 2020 statt.

Da wir nicht genau wissen, ob und in welcher Form wir wieder eine Bürgerversammlung durchführen können, haben wir uns für eine Urnen-Abstimmung entschieden. Da uns der direkte Kontakt mit Ihnen wichtig ist, möchten wir wenn möglich eine Informationsveranstaltung durchführen, wo wir Sie aus erster Hand informieren und Fragen beantworten können.

- Datum Informationsveranstaltung 01. Juni 2021
- Datum Urnenabstimmung 20. Juni 2021

Die Durchführung des Informationsanlasses wird im FLADE-Blatt und auf der Website [www.wolfertswil.ch](http://www.wolfertswil.ch) angekündigt.

### 2.2 Verwaltung

An der Urnenabstimmung wird ausserdem der Ersatz für unser GPK-Mitglied Katrin Fasnacht gewählt. Katrin hat ihr Fachwissen mehrere Jahre zur Verfügung gestellt und konnte einige Prozesse bei der Geschäftsprüfung optimieren. Wir danken ihr für ihren Einsatz und wünschen ihr alles Gute und Gesundheit. Zur Wahl stellt sich Jürgen Rottach, der seit 2019 mit seiner Frau und einem Kind an der Böhlstrasse 11 wohnt.

### 2.3 Wasser

#### 2.3.1 Wasserqualität

Die Wasserqualität war das ganze Jahr einwandfrei. Bei allen eigenen Proben und Proben vom AVSV waren die Anforderungen der Hygieneverordnung erfüllt.

Probe	Parameter	Methode	Einheit	Messresultat	Grenz-/Höchst-/Richtwert
<b>Probe 1</b> Entnahmezeit: 9.00 Entnahmeort: Dorfbrunnen Wassertemperatur: 14°C	Aerobe mesophile Keime	ISO 4833	KbE/mL	<1	≤300
	Escherichia coli	ISO 9308-1	KbE/100 mL	n.n.	n.n.
	Enterokokken	ISO 7899-2 mod.	KbE/100 mL	n.n.	n.n.
	Trübung	ISO 7027	TE/F	0.02	≤1.00
<b>Probe 4</b> Entnahmezeit: 9.00 Entnahmeort: Dorfbrunnen Wassertemperatur: 14°C	pH - Wert	ISO 10523 mod.	pH	7.63	
	Leitfähigkeit	DIN 27888 mod.	µS/cm	527	≤800
	Ka-Permanganat-Verbrauch (Oxidierbarkeit)	SLMB 644.1 mod.	mg/L	2.67	≤20.00
	Alkalinität pH 4.3 (Säurekapazität)	SLMB 640.1	mmol/L	6.22	
	Carbonathärte *	berechnet	°fH	31.1	
	Gesamthärte (Ca+Mg)	HACH LCK 327	°dH	17.6	
	Gesamthärte (Ca+Mg)	HACH LCK 327	°fH	31.3	
	Calcium (Ca) *	HACH LCK 327	mg/L	88	
	Magnesium (Mg) *	HACH LCK 327	mg/L	23	
	Chlorid (Cl)	HACH LCK 311	mg/L	<1	
	Nitrat (NO3)	HACH LCK 339	mg/L	7.8	≤40.0
	Sulfat (SO4) *	HACH USEPA 8051	mg/L	<2.0	≤250.0

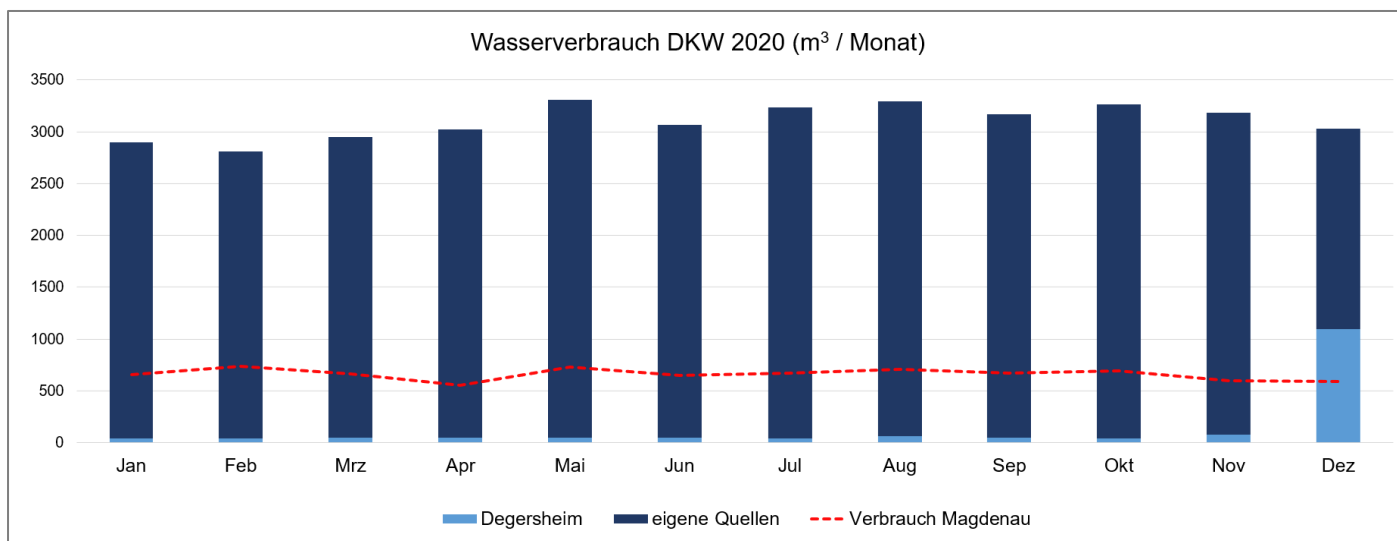
Probe vom 22. September 2020

### 2.3.2 Wasserverbrauch

Der Wasserverbrauch lag im Berichtsjahr auf ähnlichem Niveau wie im Vorjahr. Während dem Ersetzen der Verbindungsleitung Reservoir zum Dorf mussten wir vom 1. Dezember bis 11. Dezember Wasser von Degersheim beziehen. Diese Zeit nutzten wir um das Reservoir zu reinigen.

Wasserverbrauch	2020	2019
Wasserverbrauch Total	37'239m <sup>3</sup>	36'752 m <sup>3</sup>
Wasserverbrauch Wolfertswil	29'327 m <sup>3</sup>	29'994 m <sup>3</sup>
Wasserverbrauch Magdenau	7'912 m <sup>3</sup>	6'758 m <sup>3</sup>
Zukauf Wasser von Degersheim*	1654 m <sup>3</sup>	557 m <sup>3</sup>

\*) Um die Funktion der Zuleitung des Druckregelventils von Degersheim zu testen, werden jeden Dienstag 10 m<sup>3</sup> Wasser bezogen.



Verbrauchstatistik 2020

### 2.3.3 Wasserleitung Reservoir – Dorf

Der Ersatz der Hauptleitung vom Reservoir ins Dorf konnte bis auf ein paar wenige Restanzen mit CHF 206'000.- unter Budget (CHF 240'000.-) abgeschlossen werden. Eine Kostenbeteiligung von Seiten Gemeinde und GVA wurde bereits zugesichert. Diese Beiträge werden aber erst nach Abschluss des Projekts 2021 an die DKW bezahlt.

### 2.3.4 Unterhalt

Im Wassernetz wurden diverse kleinere Unterhaltsarbeiten durchgeführt, die den Betrieb und die Qualität unseres Trink- und Brauch- und Löschwassers sicherstellen. Es konnten zwei neue Hausanschlüsse erstellt werden.

## 2.4 Elektra

### 2.4.5 Stromverbrauch

Der Stromverbrauch lag im Berichtsjahr auf ähnlichem Niveau wie im Vorjahr.

<b>Stromverbrauch</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Stromverbrauch Total	1'566'113 kWh	1'596'049 kWh
Stromverbrauch Normaltarif	577'096 kWh	575'030 kWh
Stromverbrauch Niedertarif	989'017 kWh	1'021'019 kWh

### 2.4.6 Neuorganisation Betrieb

Durch gesetzliche Bestimmungen und immer grösser werdende administrative Kosten musste der Verwaltungsrat den Elektrabetrieb neu organisieren. Wir haben diverse Varianten vom mit verschiedenen Partnern am Markt verglichen und uns dann für eine autarke, also unabhängige und selbständige, Lösung entschieden. Die autarke Lösung ist für den Moment etwas aufwändiger, wird aber auf die Dauer mit günstigeren Betriebskosten belohnt. Dazu bleibt die Hoheit über das Elektranetz ganz in unserer Hand und wir bleiben unabhängig. Mit EKB-Engineering haben wir einen kompetenten Partner für die Planungs- und Kalkulationsarbeiten gefunden, der die Bedürfnisse kleinerer Korporationen kennt und optimal bedienen kann.

### 2.4.7 Abrechnungsrhythmus

Die Rechnungsstellung erfolgt quartalsweise. Wenn auch ein Wasseranschluss besteht, erfolgt Strom und Wasser zusammen abgerechnet. Es werden drei Akontorechnungen gestellt werden und eine definitive Rechnung nach der Ablesung. Die nächste Ablesung findet zwischen 4. und 9. Oktober 2021 statt.

### 2.4.8 Strassenbeleuchtung Obere Steig

Der Ersatz der Leitung der Strassenbeleuchtung wurde CHF 45'000.- budgetiert. Da das bestehende Kabel wider Erwarten unter der Strasse über das vorhandene Schutzrohr ersetzt werden konnte, sind die Arbeiten mit knapp CHF 16'000.- wesentlich günstiger abgeschlossen worden. Aufgrund der neuen Rechnungslegungsvorschriften werden nur noch Projekte ab CHF 30'000 in der Investitionsrechnung als Projekt aufgeführt. Liegen die Kosten darunter, wird dies in der Erfolgsrechnung als normaler Unterhalt verbucht und anschliessend auch nicht aktiviert und abgeschrieben. Das führt dazu, dass 2021 der Unterhalt höher als budgetiert ausfällt, im Gegenzug das Projekt in der Investitionsrechnung mit CHF 0 aufgeführt ist.

### 2.4.9 Unterhalt

Es wurden kleinere Unterhaltsarbeiten erledigt.

## 2.5 Öffentlichkeit

### 2.5.1 Spielplatz

Rechtzeitig zur wärmeren Jahreszeit konnte der Spielplatz in Betrieb genommen werden. Die Corona-Pandemie erlaubte es und leider nicht, diese gebührend mit einem kleinen Anlass einzuweihen. Die Gemeinde ist für die Pflege des Platzes und der Spielgeräte, insbesondere auch für das Einhalten der Sicherheitsnormen, welche regelmässig überprüft und angepasst werden, verantwortlich.

### 2.5.2 Sponsoring

Aufgrund der Corona-Pandemie konnten bis auf zwei Ausnahmen keine der geplanten Anlässe unterstützt werden.

Weiterhin gilt: Sponsoring-Gesuche müssen frühzeitig und schriftlich bei **Jan Gerig**, zuständig für das Ressort Öffentlichkeit, eingereicht werden. Die unterstützten Anlässe müssen einen aktiven Beitrag ans Dorfleben leisten und eine Mehrheit der Bevölkerung ansprechen.

### 2.5.3 Gutscheinaktion

Um unser Dorf doch etwas zu unterstützen, haben wir uns entschlossen der Bevölkerung Gutscheine zukommen zu lassen als Dankeschön für die gegenseitige Unterstützung in dieser eher ungewöhnlichen Zeit. Wir bitten Sie, die Gutscheine im 2021 einzulösen.

### 2.5.4 Raumpatenschaft

Die Gemeinde Degersheim bietet die Möglichkeit für Personen oder Gruppen (wie zum Beispiel Vereine) eine Raumpatenschaft zu übernehmen. Das ist auch für Wolfertswil möglich, interessierte Personen können sich bei Andreas Baumann melden.

## 2.6 Projekte

### 2.6.5 Böhlsstrasse 2022 – Vorprojekt

Im Jahr 2022 wird die Böhlsstrasse erneuert werden, dies ist von der Gemeinde Degersheim im Rahmen der Strassensanierungen so vorgesehen. Die Dorfkorporation wird bei dieser Gelegenheit die Wasserleitung, die Hausanschlüsse sowie die Hydranten erneuern. Für dieses Vorhaben wird im 2021 ein Vorprojekt durchgeführt, um die Kosten für das Projekt richtig abschätzen zu können.

### 2.6.6 Erneuerung Spielplatz / Hartplatz

Bei der Neugestaltung des Spielplatzes wurde die Erneuerung des Hartplatzes diskutiert. Da die Kosten für beide Seiten des Spielplatzes das Budget zu stark belastet hätten, sollten die Erneuerung erst 2022 oder 2023 erfolgen. Im letzten Jahr haben sich am Sportplatz noch weitere Stellen gelöst. Der Verwaltungsrat hat deshalb spontan vorgenommen, diesen bereits in diesem Jahr komplett zu erneuern.

## 2.7 Unterhaltsarbeiten

### 2.7.7 Beleuchtung Dorf

Im Dorf werden in den nächsten Jahren die Strassenlaternen-Oberteile mit stromsparenderen LED-Leuchtmitteln ersetzt.

### 2.7.8 Ersatz Stromzähler

Im 2021 werden wir beginnen die Stromzähler auszutauschen, welche Smartmetering (Fernauslesung) ermöglichen können.

## 3. Jahresrechnung

### 3.1 Jahresrechnung in neuem Format

Die Jahresrechnung wurde gemäss den Vorgaben des Rechnungsmodells des Kantons St. Gallen HRM4 mit dem neuen Kontenplan erstellt. Dieses stellt eine höhere Transparenz für die Bürger und den Verwaltungsrat sicher. Einige Neuerungen sind die Trennung von wertvermehrenden und werterhaltenden Aufwänden, die als Projekt (wertvermehrend) oder in den Unterhalt (wernerhaltend) gebucht werden. Bis Anhin haben wir die Gewinne komplett als ordentliche und ausserordentliche Abschreibungen verbucht. Dadurch ist unser Wasser- und Stromnetz weit unter Wert in der Buchhaltung aufgeführt. Bei der Umstellung auf das neue Rechnungsmodell haben wir auf die Möglichkeit einer Wertberichtigung verzichtet. Neu werden die Erfolge als Gewinn oder Verlust ausgewiesen und die Investitionen strikt nach Plan abgeschrieben.

Für die Projekte haben wir die Aktivierungsgrenze auf CHF 40'000.- festgelegt. Kleinere Projekte werden dadurch direkt in den Unterhalt gebucht. Die Abschreibungsdauer wurde gemäss den kantonalen Vorgaben auf die kürzest mögliche Zeit pro Objektart festgelegt.

Auf der Website <https://www.wolfertswil.ch> finden Sie den Bilanzanpassungsbericht zur Umstellung auf das neue Rechnungsmodell.



## 3.2 Erfolgsrechnung

### 3.2.1 Allgemeine Verwaltung

Erfolgsrechnung		Budget 2020		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Allgemeine Verwaltung</b>		<b>44.800</b>	<b>44.800</b>	<b>48.729</b>	<b>48.729</b>
<b>0120.30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>23.200</b>		<b>28.130</b>	
0120.3000.01	Sitzungs- und Taggelder VR + GPK	2.500		3.000	
0120.3010.01	Löhne gesamtes Personal	18.000		21.542	
0120.3050.0	AHV-Beiträge	2.500		3.332	
0120.3053.0	UVG-Beiträge	200		256	
<b>0220.30</b>	<b>Übriger Personalaufwand</b>	<b>1.000</b>		<b>718</b>	
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	1.000		718	
<b>0220.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>19.800</b>		<b>19.199</b>	
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2.000		2.610	
0220.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	500		651	
0220.3130.03	Datenpflege GIS	4.200		4.200	
0220.3134.01	Abgaben, Versicherungen	2.100		311	
0220.3151.01	Unterhalt EDV	2.000		5.501	
0220.3170.01	Spesenentschädigungen	3.000		2.700	
0220.3199.01	Sponsoring Anlässe	4.000		2.981	
0220.3199.02	Spielplatz Wolfertswil	2.000		245	
<b>0220.36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>800</b>		<b>682</b>	
0220.3612.01	Beitrag an Datenschutzstelle	200		200	
0220.3612.02	Verbandsbeiträge	600		482	
<b>0220.42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>500</b>		<b>9.918</b>
0220.4260.01	Dividende GIS Degersheim AG		500		500
0220.4260.02	Abgabe an DKW				9.418
0220.4290.01	Mahnspesen				
<b>0220.49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		<b>44.300</b>		<b>38.810</b>
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten		44.300		38.810

### 3.2.2 Wasserversorgung

Erfolgsrechnung		Budget 2020		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Wasserversorgung</b>		<b>90.500</b>	<b>90.500</b>	<b>90.374</b>	<b>90.374</b>
<b>7101.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>42.550</b>		<b>37.704</b>	
7101.3101.01	Wassereinkauf	6.000		2.941	
7101.3101.02	Wassermähler	3.000		334	
7101.3101.03	Stromkosten Pumpstation	400		32	
7101.3101.04	Hydrantenunterhalt	2.000			
7101.3101.05	Baul. Unterhalt Pumpstation + Quellen	20.000		25.668	
7101.3101.06	Baul. Unterhalt Leitungsnetz Wasser	5.000		3.719	
7101.3101.07	Betriebsleitung Wasser	1.000		539	
7101.3101.08	Wasserqualität / Schutzzonenentschädigung	5.000		4.405	
7101.3137.01	Mehrwertsteuer	150		67	
<b>7101.39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>27.600</b>		<b>24.257</b>	
7101.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	27.600		24.257	
<b>7101.42</b>	<b>Entgelte Rückerstattung</b>		<b>3.500</b>		<b>4.583</b>
7101.4260.01	Rückerstattung f. Hydrantenunterhalt / Lösreserve		3.500		4.583
<b>7102.42</b>	<b>Entgelte Wasserverkauf</b>		<b>87.000</b>		<b>85.791</b>
7102.4240.01	Wasserverkauf		85.000		84.833
7102.4240.02	Feuerschutzbeiträge		2.000		958
<b>7104.46</b>	<b>Transferertrag</b>				
7104.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren				
<b>7109.33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>2.900</b>		<b>2.867</b>	
7109.3300.01	Abschreibungen Wasser ordentlich	2.900		2.867	
<b>7109.35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>17.450</b>		<b>25.546</b>	
7109.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Wasser	17.450		25.546	

### 3.2.3 Elektrizität

Erfolgsrechnung		Budget 2020		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Elektrizität</b>		<b>182.900</b>	<b>182.900</b>	<b>320.052</b>	<b>320.052</b>
<b>8711.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>140.500</b>		<b>288.386</b>	
8711.3101.20	Einkauf Strom	45.000		142.607	
8711.3101.201	Einkauf Strom Rücklieferung			9.037	
8711.3101.21	Einkauf Strom - SDL	5.000		3.227	
8711.3101.22	Einkauf Strom - KEV	38.000		41.060	
8711.3101.23	Stromkosten Dorfbeleuchtung			841	
8711.3111.01	Anschaffung Maschinen, Geräte, Zähler	1.000			
8711.3130.01	Betriebsleitung Elektra	15.000		35.745	
8711.3130.02	Beratung Dritter	10.000		2.049	
8711.3137.01	Mehrwertsteuer	7.500		15.930	
8711.3143.20	Baul. Unterhalt Verteilnetz	10.000		14.957	
8711.3143.21	Baul. Unterhalt Trafostationen	4.000			
8711.3143.22	Baul. Unterhalt Beleuchtung	5.000		23.002	
8711.3181.01	Debitorenverluste Elektra			-69	
<b>8711.33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>4.200</b>		<b>4.161</b>	
8711.3300.01	Abschreibungen Elektra, ordentliche	4.200		4.161	
<b>8711.35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>21.500</b>			
8711.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Elektra	21.500			
<b>8711.36</b>	<b>Transferaufwand</b>			<b>12.951</b>	
8711.3634.01	Abgabe an Gemeinde Degersheim			3.532	
8711.3634.02	Abgabe an Dorfkorporation (Umlage)			9.418	
<b>8711.39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>16.700</b>		<b>14.554</b>	
8711.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	16.700		14.554	
<b>8711.42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>182.900</b>		<b>302.353</b>
8711.4240.40	Verkauf Netznutzung		180.000		146.993
8711.4240.41	Verkauf Energie				98.578
8711.4240.42	Verkauf Abgaben				41.505
8711.4260.01	Rückerstattungen Dorfbeleuchtung		2.900		15.277
<b>8711.45</b>	<b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>				<b>17.700</b>
8711.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierungen Elektra				17.700

### 3.3 Investitionsrechnung

Investitionsrechnung		Budget 2020		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Wasserversorgung</b>					
	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>282.500</b>		<b>247.307</b>	
5032.01	Erneuerung Hauptwasserleitung Reservoir - Dorf	240.000		205.994	
5040.01	Spielplatz Neugestaltung (Anteil Wasser)	42.500		41.313	
	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>21.500</b>		<b>17.500</b>
6310.01	Investitionsbeiträge GVA		2.000		
6320.01	Investitionsbeiträge Gemeinde		19.500		17.500
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten		5.000		14.240
<b>Elektrizität</b>					
	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>87.500</b>		<b>41.313</b>	
5035.03	Erneuerung Leitung Beleuchtung Vordere Steig	45.000			
5040.01	Neugestaltung Spielplatz (Anteil Elektra)	42.500		41.313	
	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>22.500</b>		<b>34.859</b>
6320.01	Investitionsbeiträge Gemeinde		17.500		17.500
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten		5.000		17.359
<b>Abschluss</b>					
	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>10.000</b>		<b>31.600</b>	
	<b>Übertrag an Bilanz</b>	<b>10.000</b>		<b>31.600</b>	
5900.01	Passivierte Einnahmen Wasser	5.000		14.240	
5900.02	Passivierte Einnahmen Elektra	5.000		17.359	
	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>331.000</b>		<b>253.620</b>
	<b>Übertrag an Bilanz</b>		<b>331.000</b>		<b>253.620</b>
6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasser		261.000		229.807
6900.02	Aktivierte Ausgaben Elektra		70.000		23.813

### 3.4 Bilanz

Bilanz		Bestand am	Veränderung		Bestand am
		01.01.2020	Zuwachs	Abgang	31.12.2020
<b>Aktiven</b>		<b>575.039</b>	<b>177.557</b>		<b>752.596</b>
	<b>Finanzvermögen</b>	<b>337.404</b>		<b>69.035</b>	<b>268.370</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>256.350</b>		<b>51.491</b>	<b>204.858</b>
1002.01	St. Galler Kantonalbank - Kontokorrent	252.049		51.448	200.601
1002.10	Raiffeisenbank - Kontokorrent	1.665		1.665	
1002.11	Raiffeisenbank - Sparkonto Dorrfest	2.636			2.636
1002.12	Raiffeisenbank - Sparkonto		1.622		1.622
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>76.055</b>		<b>17.625</b>	<b>58.430</b>
10100.01	Forderungen aus Energie- und Wasserverrechnung	75.880		17.625	58.255
10100.02	Forderungen Übrige				
1014.01	Forderungen ESTV Verrechnungssteuer	175			175
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>		<b>82</b>		<b>82</b>
1041.01	Aktive Rechnungsabgrenzungen		82		82
<b>107</b>	<b>Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>5.000</b>			<b>5.000</b>
1070.01	Beteiligung GIS Degersheim AG	5.000			5.000
	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>237.635</b>	<b>246.592</b>		<b>484.227</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>237.635</b>	<b>246.592</b>		<b>484.227</b>
14030.01	Übrige Tiefbauten	221.439		6.126	215.312
14040.1	Hochbauten	16.196	46.724		62.920
14070.01	Anlagen im Bau		205.994		205.994
<b>Total Aktiven</b>		<b>575.039</b>	<b>177.557</b>		<b>752.596</b>
<b>Passiven</b>		<b>575.039</b>	<b>177.557</b>		<b>752.596</b>
	<b>Fremdkapital</b>	<b>19.673</b>	<b>169.710</b>		<b>189.383</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>10.673</b>	<b>134.671</b>		<b>145.343</b>
2000.01	Laufende Verbindlichkeiten	8.037	134.643		142.680
2000.02	Verbindlichkeiten Dorrfest (Treuänderisch)	2.636			2.636
2009.02	Laufende Verbindlichkeiten Kundenguthaben		28		28
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>9.000</b>	<b>3.440</b>		<b>12.440</b>
2041.01	Passive Rechnungsabgrenzungen	9.000	3.440		12.440
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>		<b>31.600</b>		<b>31.600</b>
2068.01	Passivierte Anschlussgebühren Wasser		14.240		14.240
2068.02	Passivierte Anschlussgebühren Elektra		17.359		17.359
	<b>Eigenkapital</b>	<b>555.367</b>	<b>7.847</b>		<b>563.213</b>
<b>290</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>555.367</b>	<b>7.847</b>		<b>563.213</b>
2900.01	Spezialfinanzierung Wasser	302.241	25.546		327.787
2900.02	Spezialfinanzierung Elektra	253.126		17.700	235.426
<b>Total Passiven</b>		<b>575.039</b>	<b>177.557</b>		<b>752.596</b>

## 4. Budget

### 4.1 Erfolgsrechnung

#### 4.1.1 Allgemeine Verwaltung

		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>			
<b>Allgemeine Verwaltung</b>		<b>83.500</b>	<b>83.500</b>
<b>0120.30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>25.700</b>	
0120.3000.01	Sitzungs- und Taggelder VR + GPK	2.500	
0120.3010.01	Löhne gesamtes Personal	20.000	
0120.3050.0	AHV-Beiträge	3.000	
0120.3053.0	Unfallversicherung	200	
<b>0220.30</b>	<b>Übriger Personalaufwand</b>	<b>1.000</b>	
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	1.000	
<b>0220.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>56.000</b>	
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2.000	
0220.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	700	
0220.3130.03	Datenpflege GIS	4.200	
0220.3134.01	Abgaben, Versicherungen	2.100	
0220.3151.01	Unterhalt EDV	5.000	
0220.3170.01	Spesenentschädigungen	3.000	
0220.3199.01	Sponsoring Anlässe	4.000	
0220.3199.02	Spielplatz Wolfertswil	35.000	
<b>0220.36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>800</b>	
0220.3612.01	Beitrag an Datenschutzstelle	200	
0220.3612.02	Verbandsbeiträge	600	
<b>0220.42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>13.200</b>
0220.4260.01	Dividende GIS Degersheim AG		500
0220.4260.02	Abgabe an DKW		12.500
0220.4290.01	Mahnspesen		200
<b>0220.49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		<b>70.300</b>
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten		70.300

#### 4.1.2 Wasserversorgung

		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>			
<b>Wasserversorgung</b>		<b>94.038</b>	<b>94.038</b>
<b>7101.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>45.900</b>	
7101.3101.01	Wassereinkauf	5.900	
7101.3101.02	Wassermähler	3.000	
7101.3101.04	Hydrantenunterhalt	3.000	
7101.3101.05	Unterhalt Pumpstation + Quellen	5.000	
7101.3101.06	Unterhalt Leitungsnetz Wasser	23.000	
7101.3101.07	Betriebsleitung Wasser	1.000	
7101.3101.08	Wasserqualität / Schutzzonenentschädigung	5.000	
<b>7101.39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>43.938</b>	
7101.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	43.938	
<b>7101.42</b>	<b>Entgelte Rückerstattung</b>		<b>4.000</b>
7101.4260.01	Rückerstattung f. Hydrantenunterhalt / Löschreserve		4.000
<b>7102.42</b>	<b>Entgelte Wasserverkauf</b>		<b>83.000</b>
7102.4240.01	Wasserverkauf		81.000
7102.4240.02	Feuerschutzbeiträge		2.000
<b>7104.46</b>	<b>Transferertrag</b>		<b>1.500</b>
7104.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren		1.500
<b>7109.33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>4.200</b>	
7109.3300.01	Abschreibungen Wasser ordentlich	4.200	
<b>7109.45</b>	<b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>		<b>5.538</b>
7109.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		5.538

#### 4.1.3 Elektrizität

		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>			
<b>Elektrizität</b>		<b>295.163</b>	<b>295.163</b>
<b>8711.31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>70.000</b>	
8711.3111.01	Anschaffung Maschinen u. Geräte	10.000	
8711.3132.01	Dienstleistungen, Honorare	8.000	
8711.3132.02	Hausinstallationskontrolle	4.000	
8711.3143.20	Unterhalt Verteilnetz	29.000	
8711.3143.22	Unterhalt Dorfbeleuchtung	10.000	
8711.3143.23	Erstellung von Neuanschlüssen	2.000	
8711.3143.24	Betriebskosten Netz	7.000	
<b>8711.33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>5.500</b>	
8711.3300.01	Abschreibungen Elektra, ordentliche	5.500	
<b>8711.36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>17.300</b>	
8711.3634.01	Abgabe an Gemeinde Degersheim	4.800	
8711.3634.02	Abgabe an Dorfkorporation (Umlage)	12.500	
<b>8711.39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>26.363</b>	
8711.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	26.363	
<b>8711.42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>5.000</b>
8711.4260.01	Rückerstattungen Dorfbeleuchtung		5.000
<b>8711.45</b>	<b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>		<b>10.063</b>
8711.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Elektra		10.063
<b>8711.46</b>	<b>Transferertrag</b>		<b>1.800</b>
8711.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren		1.800
<b>8712.31</b>	<b>Aufwand Einkauf Elektra</b>	<b>176.000</b>	
8712.3101.20	Einkauf Strom extern	92.000	
8712.3101.21	Einkauf Strom intern	6.000	
8712.3101.22	Einkauf Netznutzung	37.000	
8712.3101.23	Einkauf Systemdienstleitung SDL	3.000	
8712.3101.24	Einkauf Netzzuschlag NEZ	38.000	
<b>8712.42</b>	<b>Ertrag Verkauf Elektra</b>		<b>278.300</b>
8712.4240.20	Verkauf Netznutzung		120.000
8712.4240.21	Verkauf Energie		100.000
8712.4240.22	Verkauf Systemdienstleistung SDL		3.000
8712.4240.23	Verkauf Netzzuschlag NEZ		38.000
8712.4240.24	Verkauf Abgabe an Gemeinde Degersheim		4.800
8712.4240.25	Verkauf Abgabe an DKW		12.500



## 4.2 Investitionsrechnung

		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag
<b>Investitionsrechnung</b>			
<b>Wasserversorgung</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>			
<i>Keine Projekte 2021</i>			
<b>Investitionseinnahmen</b>			
6310.01	Investitionsbeiträge GVA		50.000
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten		5.000
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>		
<b>Investitionsausgaben</b>			
5035.04	Umstellung Smartmetering	50.000	
<b>Investitionseinnahmen</b>			
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten		5.000
<b>Abschluss</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>			
<b>Übertrag an Bilanz</b>			
5900.01	Passivierte Einnahmen Wasser	55.000	
5900.02	Passivierte Einnahmen Strom	5.000	
<b>Investitionseinnahmen</b>			
<b>Übertrag an Bilanz</b>			
6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasser		50.000
6900.02	Aktivierte Ausgaben Strom		50.000

## 5. Anhang

### 5.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese sind unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.rm.sg.ch](http://www.rm.sg.ch).

Der Kontenplan ab 2021 wurde im Bereich Elektra an den aktuellen Geschäftsbetrieb angepasst.

### 5.2 Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung

#### 5.2.1 Verwaltung

0120.3000.01	Sitzungs- und Taggelder VR + GPK	Höhere Lohnkosten aufgrund Elektraumstellung
0120.3010.01	Löhne gesamtes Personal	Höhere Lohnkosten aufgrund Elektraumstellung
0120.3050.0	AHV-Beiträge	Aufgrund höherer Lohnkosten auch höhere Sozialversicherungsbeiträge
0120.3053.0	UVG-Beiträge	Aufgrund höherer Lohnkosten auch höhere Sozialversicherungsbeiträge
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	Zusätzlich: Druck Wahl- und Stimmunterlagen Urnenabstimmung
0220.3134.01	Abgaben, Versicherungen	Umstellung Buchhaltung: Versicherungen werden nun im jeweiligen Jahr verbucht
0220.3151.01	Unterhalt EDV	Umstellung Elektra: Neuanschaffung Ablesesoftware
0220.4260.02	Abgabe an DKW	Verwendung noch zu klären für die Zukunft
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	Interne Verrechnung der Verwaltungskosten: 62.5% Wasser, 37.5% Elektra – wie bisher

#### 5.2.2 Wasser

7101.3101.05	Baul. Unterhalt Pumpstation + Quellen	Neue Wasserleitung Quelfassung nicht budgetiert
7101.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	Interne Verrechnung der Verwaltungskosten: 62.5%

### 5.2.3 Elektra

8711.3101.20	Einkauf Strom	Umstellung Elektra: durch die Umstellung kaufen wir den Strom wieder selber ein: SAK + Energieplattform AG, Umstellung Buchhaltung: Rechnungen für 13 Monate
8711.3101.201	Einkauf Strom Rücklieferung	Umstellung Elektra: Auszahlung an PV-Anlagenbesitzer
8711.3101.21	Einkauf Strom - SDL	Umstellung Buchhaltung: Swissgrid (13 Monate)
8711.3101.22	Einkauf Strom - KEV	Umstellung Buchhaltung: Pronovo AG (13 Monate)
8711.3101.23	Stromkosten Dorfbeleuchtung	Umstellung Elektra: Rechnungen werden nun direkt an die Gemeinde gestellt
8711.3130.01	Betriebsleitung Elektra	Umstellung Elektra, höhere Verwaltungskosten für die Umstellung (TBF + EKB)
8711.3130.02	Beratung Dritter	Beratungskosten externer Berater für Umstellung Elektra
8711.3137.01	Mehrwertsteuer	Höhere MWSt aufgrund anderer Verrechnung, Umstellung auf normale Abrechnung geplant in 2021
8711.3143.22	Baul. Unterhalt Beleuchtung	Das Projekt Beleuchtung Vordere Steig liegt unter der Aktivierungsgrenze und ist deshalb im Aufwand verbucht
8711.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Elektra	Da kein Gewinn im Elektrabereich erwirtschaftet wurde, wurde keine Einlage getätigt
8711.3634.01	Abgabe an Gemeinde Degersheim	Umstellung Elektra: Gemäss Stromtarif
8711.3634.02	Abgabe an Dorfkorporation (Umlage)	Umstellung Elektra: Gemäss Stromtarif
8711.3930.01	Interne Verrechnung Verwaltungskosten Anteil Netz	Interne Verrechnung der Verwaltungskosten: 37.5%
8711.4260.01	Rückerstattungen Dorfbeleuchtung	Umstellung Buchhaltung: neu werden die Kosten im gleichen Jahr weiterverrechnet

### 5.3 Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

#### 5.3.4 Wasser

5032.01	Erneuerung Hauptwasserleitung Reservoir - Dorf	Das Projekt konnte günstiger als budgetiert abgeschlossen werden
---------	--	--

#### 5.3.5 Elektra

5035.03	Erneuerung Leitung Beleuchtung Vordere Steig	Das Projekt konnte günstiger als budgetiert abgeschlossen werden, weil der Betrag unter CHF 30'000 liegt, wird es im Unterhalt verbucht
---------	---	---

## 5.4 Anlagespiegel

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140 Sachanlagen VV</b>	<b>237.634,95</b>	<b>253.619,65</b>	<b>491.254,60</b>	<b>0,00</b>	<b>-7.021,55</b>	<b>-6,55</b>	<b>0,00</b>	<b>-7.028,10</b>	<b>484.226,50</b>
1400 Grundstücke	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1401 Strassen, Verkehrswege	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1402 Wasserbau	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1403 Übrige Tiefbauten	221.438,55	0,00	221.438,55	0,00	-6.121,65	-4,75	0,00	-6.126,40	215.312,15
1404 Hochbauten	16.196,40	47.625,55	63.821,95	0,00	-899,90	-1,80	0,00	-901,70	62.920,25
1405 Waldungen, Alpen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1406 Mobilien	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1407 Anlagen in Bau	0,00	205.994,10	205.994,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	205.994,10
1409 Übrige Sachanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>142 Immaterielle Anlagen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1420 Software	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>144 Darlehen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>145 Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>146 Investitionsbeiträge</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>14 Total</b>	<b>237.634,95</b>	<b>253.619,65</b>	<b>491.254,60</b>	<b>0,00</b>	<b>-7.021,55</b>	<b>-6,55</b>	<b>0,00</b>	<b>-7.028,10</b>	<b>484.226,50</b>

## 5.5 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapitalnachweis		Bestand am 01.01.2020	Veränderung Zuwachs Abgang	Bestand am 31.12.2020
	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>555.367</b>	<b>7.847</b>	<b>563.213</b>
2900.01	Spezialfinanzierung Wasser	302.241	25.546	327.787
2900.02	Spezialfinanzierung Elektra	253.126	17.700	235.426
	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>555.367</b>	<b>7.847</b>	<b>563.213</b>

## 5.6 Mittelfristplanung

Jahr	Projekt	Ressort	Kosten
2022	Sanierung Böhlstrasse	Wasser	140'000
2022	Sanierung Böhlstrasse	Elektra	60'000
2022	Zähler ersetzen	Elektra	70'000
2022	Vorprojekt FTTH	Elektra	50'000
2023	Erschliessung Kabinen Fernauslesung	Elektra	50'000
2023	Projekt FTTH	Elektra	200'000
2025	Neue Quellen	Wasser	100'000

## 5.7 Bericht der Geschäftsprüfungskommission

### Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Dorfkorporation Wolfertswil vom 20. Juni 2021 (*Urnenabstimmung*).

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie den Antrag des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Die Dorfkorporation Wolfertswil wendet im Rechnungsjahr 2020 erstmals das neue Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden (RMSG) an. In diesem Zusammenhang wurde der Übergang von HRM1 auf RMSG von der GPK geprüft.

Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Antrag des Verwaltungsrates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Dorfkorporation Wolfertswil sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2021 sei zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

9116 Wolfertswil, 18. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

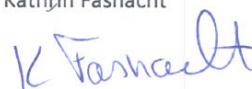
Andreas Sauter



Marcel Baumann



Kathrin Fasnacht



## 5.8 Organisation Dorfkorporation

Webseite: [www.wolfertswil.ch](http://www.wolfertswil.ch)  
Allgemeiner Kontakt: [info@wolfertswil.ch](mailto:info@wolfertswil.ch)

<b>Präsident</b>	<b>Heimbeck Markus</b> Böhlstrasse 5	071 393 76 66 079 228 32 23	Finanzen
<b>Wasserchef</b> Vizepräsident	<b>Dux Herbert</b> Hauptstrasse 31	079 237 68 92 (P) 071 393 77 77 (G)	Leistungsbrüche, Wasserqualität
<b>Wasser</b>	<b>Koller Beda</b> Strickhalde 1	071 393 39 48 079 242 17 24	Wasser Unterhalt
<b>Elektrachef</b>	<b>Städler Martin</b> Vordere Steig 19	071 352 21 44 079 422 81 14	Dorfbeleuchtung Netzstörungen Tarife
<b>Öffentlichkeit</b>	<b>Jan Gerig</b> Vordere Steig 9	079 426 61 35	Öffentlichkeit, Website
<b>Sekretariat</b>	<b>Eisenring Catarina</b> Unterdorfstrasse 5	071 393 55 63	Fakturierung, Zahlungskontrolle Hausanschlüsse Elektra
<b>Ablesungen</b>	<b>Kessler Silvia</b> Hauptstrasse 14	071 393 20 46	Zählerablesungen Elektra, Wasser
<b>GPK</b>	<b>Baumann Marcel</b> Hauptstrasse 7	071 393 10 36	
<b>GPK</b>	<b>Sauter Andreas</b> Mülirain	071 393 91 05	
<b>GPK</b>	Vakant		